



## DE Gebrauchsanweisung

### Außenleuchte

#### Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Lampen verwenden. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.

#### Montage

**Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

**GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

#### 805164, 805166

- Anschlussgehäuse aus Leuchte herausziehen und öffnen.
- Kabelabdichtung durchstechen.
- Netzkabel durch Kabelabdichtung durchziehen.
- Netzkabel anschließen und Anschlussgehäuse schließen.
- Kabel mit Zugsicherung festschrauben.
- Leuchte festschrauben.

#### 805160, 805161, 805163

- Anschlussgehäuse von Leuchte abschrauben.
- Kabelabdichtung durchstechen.
- Netzkabel durch Kabelabdichtung durchziehen.
- Netzkabel anschließen.
- Anschlussgehäuse an Wand/Decke festschrauben.
- Leuchte an Anschlussgehäuse festschrauben.

#### Bewegungsmelder einstellen (nur 805163)

Die Empfindlichkeit des Sensors und die Einschaltdauer können eingestellt werden.

- Stellschraube (1): Einschaltempfindlichkeit
- Stellschraube (2): Einschaltdauer
- Stellschrauben mit einem kleinen Schlitzschraubendreher verstellen.

#### Leuchtmittel wechseln

#### Reinigung

**ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

#### Aufbewahrung, Transport

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

#### Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

#### Störungen und Hilfe

#### Wenn etwas nicht funktioniert...

**GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben!** Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

**GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.
	Leuchtmittel defekt?	Leuchtmittel prüfen, ggf. austauschen falls möglich
	Leuchte über Schalter eingeschaltet?	Schalterstellung prüfen
	Schalter defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

#### Entsorgung

##### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

##### Energiesparlampen entsorgen

Energiesparlampen enthalten Giftstoffe und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

- Entsorgen Sie Energiesparlampen gemäß den nationalen und kommunalen Abfallvorschriften für Sondermüll.

##### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

#### Technische Daten

Artikelnummer	805160, 805161, 805163, 805164, 805166
Leuchtmittel	1 x E27
max. Lampenleistung	15 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzgrad	IP44
<b>Bewegungsmelder (nur 805163)</b>	
Reichweite	1–7 m
Erfassungswinkel	max. 110°
Einschaltdauer	5 s... 6 min

## IT Manuale di istruzioni

### Lampada per esterni

#### Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo lampade autorizzate dal fabbricante. La massima potenza lampada non deve essere superata!
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.

## Montaggio

**Nota:** L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

**PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati. Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

#### 805164, 805166

- Estrarre l'alloggiamento di connessione dalla lampada e aprirlo.
- Perforare la guarnizione del cavo.
- Infilare il cavo d'alimentazione attraverso la guarnizione del cavo.
- Collegare il cavo di rete e chiudere quindi l'alloggiamento di connessione.
- Fissare il cavo con la vite del serracavo.
- Stringere la lampada.

#### 805160, 805161, 805163

- Svitare la cassetta dei collegamenti della lampada.
- Inserire la guarnizione del cavo.
- Far passare il cavo di rete attraverso la guarnizione del cavo.
- Collegare il cavo di rete.
- Avvitare saldamente alla parete/al soffitto la cassetta dei collegamenti.
- Avvitare la lampada alla cassetta.

#### Effettuare la regolazione dell'indicatore di movimento (solo 805163)

È possibile regolare la sensibilità del sensore e la durata d'accensione.

- Vite di regolazione (1): Sensibilità d'accensione
- Vite di regolazione (2): Durata d'accensione
- Muovere le vite di regolazione con un piccolo cacciavite.

#### Cambiare la lampadina

#### Pulizia

**AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

#### Conservazione, trasporto

##### Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

##### Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

#### Guasti ed assistenza

#### Se qualcosa non funziona...

**PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica.** Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

**PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
Lampadina difettosa?		Controllare la lampadina, eventualmente sostituirla, se possibile.
Lampada accesa dall'interruttore?		Controllare la posizione dell'interruttore
Interruttore guasto?		Contattare un tecnico specializzato.
Cavo di allacciamento difettoso?		Contattare un tecnico specializzato.
Collegamento non corretto?		Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

#### Smaltimento

##### Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

##### Smaltire le lampade a risparmio energetico

Le lampade a risparmio energetico contengono sostanze tossiche e non vanno smaltite con la spazzatura domestica.

– Smaltisca le lampade a risparmio energetico secondo le norme nazionali e comunali per lo smaltimento dei rifiuti speciali.

**Smaltimento dell'imballaggio**

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

– Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Codice articolo	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Lampadina	1× E27
potenza max. delle lampadine	15 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP44
Indicatore di movimento (solo 805163)	
Portata	1–7 m
Angolo di rilevamento	max. 110°
Durata d'accensione	5 s... 6 min

## FR Manuel d'utilisation

**Lampe extérieure**

### Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les lampes autorisées par le fabricant. Ne jamais dépasser la puissance maximale de la lampe.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisées par le fabri-cant.

### Montage

**Remarque :** L'apparence réelle de votre produit peut diver-ger des illustrations.

<span><span></span></span>	<b>DANGER<span> </span>!</b> <b>Risque d'électrocution<span> </span>!</b> Le branchement élec-trique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
<span><span></span></span>	Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disoncteur/fusible principal).

**805164, 805166**

- Sortez le boîtier de raccordement de la lampe et ouvrez.
- Perforez le joint d'étanchéité du câble.
- Faites passer le câble d'alimentation par le joint d'étanchéité.
- Branchez le câble d'alimentation et fermez le boîtier de raccorde-ment.
- Fixez le câble avec le passe-câble.
- Vissez la lampe.

**805160, 805161, 805163**

- Dévissez le boîtier de raccordement de la lampe.
- Percez le joint d'étanchéité pour câble.
- Introduisez le câble secteur à travers le joint d'étanchéité pour câble.
- Raccordez le câble secteur.
- Vissez fermement le boîtier de raccordement au mur/plafond.
- Vissez fermement le luminaire au boîtier de raccordement.

**Réglage du détecteur de mouvement (uniquement 805163)**

Il est possible de régler la sensibilité du capteur et la durée d'enclen-chement.

- Vis de réglage (1) : sensibilité d'enclenchement
- Vis de réglage (2) : durée d'enclenchement
- Réglez les vis de réglage à l'aide d'un petit tournevis plat.

### Remplacement de l'ampoule

### Nettoyage

<span><span></span></span>	<b>AVIS<span> </span>!</b> <b>Risque de dommages de l'appareil<span> </span>!</b> N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.
----------------------------	--

- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

### Stockage, transport

#### Entreposage

- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la cor-rosion lors des longues périodes d'arrêt.

#### Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

### Pannes et solutions

**Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...**

<span><span></span></span>	<b>DANGER<span> </span>!</b> <b>Risque corporel et danger de mort<span> </span>!</b> Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonction-nement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au dan-ger.
----------------------------	---

<span><span></span></span>	<b>DANGER<span> </span>!</b> <b>Risque d'électrocution<span> </span>!</b> Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.
----------------------------	---

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éven-tuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Panne de courant de secteur <span> </span> ?	Vérifier le fusible. Contacter un profes-sionnel.
	Ampoule défec-tueuse <span> </span> ?	Vérifier l'ampoule, la remplacer si possible
	Lampe allumée par interrupteur <span> </span> ?	Vérifier l'interrupteur
	Interrupteur défec-tueux <span> </span> ?	Contacter un profes-sionnel.
	Câble de raccorde-ment défectueux <span> </span> ?	Contacter un profes-sionnel.
	Branchement incor-rect <span> </span> ?	Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémen-taires.

### Mise au rebut

**Mise au rebut de l'appareil**

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environ-nement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usa-gés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparé-ment en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du ser-vice d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas inté-grés dans les appareils électriques usagés doivent être reti-rés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éli-miner.

#### Élimination des lampes économisatrices d'énergie

Les lampes économisatrices d'énergie contiennent des substances nocives et ne doivent pas être éliminées avec les ordures ména-gères.

- Assurez l'élimination des lampes économisatrice d'énergie en respectant les prescriptions nationales et communales d'élimina-tion des déchets spéciaux.

#### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plas-tiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

### Spécifications techniques

Référence de l'article	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Ampoule	1× E27
puissance max. de l'ampoule	15 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I
Degré de protection	IP44
Détecteur de mouvement (uniquement 805163)	
Portée	1–7 m
Angle de détection	max. 110°
durée d'enclenchement	5 s... 6 min

## GB Operating instructions

**Exterior light**

### Safety instructions

- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.

- The product may not be used unless it is undamaged and func-tions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electri-cal specialist.
- Use only bulbs authorised by the manufacturer. Do not exceed the maximum bulb power!
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.

### Installation

**Note:** The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

<span><span></span></span>	<b>DANGER<span> </span>!</b> <b>Risk of fatal injury due to electric shock!</b> Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
<span><span></span></span>	Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

**805164, 805166**

- Pull adapter housing from lamp and open.
- Puncture cable sealing.
- Insert mains cable through cable sealing.
- Connect mains cable and close adapter housing.
- Tighten cable with tension bracket.
- Tighten lamp.

**805160, 805161, 805163**

- Remove the connection housing from the lamp.
- Pierce cable seal.
- Feed the mains cable through the cable seal.

- Connect the mains cable.
- Screw the connection housing securely to the wall/ceiling.
- Screws the lamp securely to the connection housing.

**Adjusting the motion detector (only for 805163)**

The sensitivity of the sensor and the duration of switch on can be set.

- Adjusting screw (1): Switch on sensitivity
- Adjusting screw (2): Switch on duration
- Use a small slotted screwdriver to adjust the screws.

### Changing the bulb

### Cleaning

<span><span></span></span>	<b>NOTICE! Risk of damage to the device!</b> Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.
----------------------------	--

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

### Storage and transport

**Storing**

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.

- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

#### Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

### Troubleshooting

**If something stops working...**

<span><span></span></span>	<b>DANGER! Danger to life and limb!</b> Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.
----------------------------	--

<span><span></span></span>	<b>DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!</b> All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.
----------------------------	---

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before con-tacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfuction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Light source defec-tive?	Check illuminant, re-place if necessary if possible
	Luminaire switched on via switch?	Check switch position
	Switch defective?	Contact a specialist.
	Connection cable de-fective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the con-nection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

### Disposal

**Disposing of the product**

A crossed-out wheelite bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are pro-cessed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not per-manently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and dis-posed of separately before disposal of the equipment. Lith-ium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by tap-ing off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

#### Disposing of energy-saving bulbs

Energy-saving bulbs contain poisonous materials, and must not be disposed of with household rubbish.

- Dispose of energy-saving bulbs in compliance with the national and local regulations for the disposal of special waste.

#### Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

### Technical data

Part number	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
illuminant	1× E27
max. lamp wattage	15 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Protection class	I
Protection rating	IP44
Motion detector (only for 805163)	
Range	1–7 m
Angle of coverage	max. 110°
Switch on duration	5 s... 6 min

## CZ Návod k použití

**Externí svítidlo**

### Bezpečnostní pokyny

- Svítidlo se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem je újny uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.

- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmí-nečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrátíno d zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifiko-vanými odborníky.
- Používejte pouze žárovky schválené výrobcem. Nesmí být pře-kročen maximální výkon žárovky.
- Používejte pouze přípojné svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojoincí vedení schválené výrobcem.

### Montáž

**Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

<span><span></span></span>	<b>NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!</b> Elektrické připojení smí být provedeno pouze pří-slušně kvalifikovanými odborníky.
<span><span></span></span>	Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

**805164, 805166**

- Vytáhnout ze svítidla přípojoinací krabičku a otevřít ji.
- Propíchnout kabelové těsnění.
- Síťový kabel protáhnout těsněním.
- Připojit síťový kabel a přípojoinací krabičku uzavřít.
- Kabel zajistit proti tahu příšroubováním pojistky.
- Příšroubovat svítidlo.

**805160, 805161, 805163**

- Kryt přípojky odšroubujte ze svítidla.
- Propíchněte kabelové těsnění.
- Síťový kabel protáhneěte kabelovým těsněním.
- Připojte síťový kabel.
- Kryt přípojky příšroubujte na stěnu/strop.
- Na kryt přípojky pevně našroubujte svítidlo.

**Nastavit snímač pohybu (pouze 805163)**

Citlivost snímače a doba zapnutí se dá nastavit.

- Nastavovací šroub (1): Citlivost zapnutí
- Nastavovací šroub (2): Doba zapnutí
- Nastavovací šrouby přestavít pomocí malého plochého šroubo-váku.

### Výměna žárovky

### Čištění

<span><span></span></span>	<b>OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!</b> Nepouží-vejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.
----------------------------	---

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

### Uložení, přeprava

#### Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větra-ném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepouží-váte, chrante je před znečištěním a korozí.

#### Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

### Poruchy a pomoc při jejich odstranění

**Když něco nefunguje...**

<span><span></span></span>	<b>NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění!</b> Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.
----------------------------	---

<span><span></span></span>	<b>NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!</b> Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutí jistič). Veš-keré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.
----------------------------	--

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Vět-šinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdaje.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítidlo nesvítl	Není přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborní-ka.
	Vadná žárovka?	Zkontrolujte žárovku, v případě potřeby ji výměňte
	Je svítidlo vypínačem zapnuto?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný vypínač?	Kontaktujte odborní-ka.
	Vadný přípojoinací ka-bel?	Kontaktujte odborní-ka.
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkont-rolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborní-ka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

### Likvidace

#### Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a aku-mulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvi-dovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotře-biče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bez-platně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve sta-rých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstra-nit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu.

Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy pře-le-pený, aby se předešlo vzniku zkratů.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

#### Likvidace úsporných žárovek

Úsporné žárovky obsahují jedovaté látky a nesmí být likvidovány s domovním odpadem.

- Úsporné žárovky likvidujte podle národních a komunálních před-pisů o zvláštním odpadu.

#### Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů,

- které mohou být recyklovány.
- Předejte tyto části na recyklaci.

### Technické údaje

Číslo výrobku	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Světelný zdroj	1× E27
max. příkon žárovek	15 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Stupeň ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44
Snímač pohybu (pouze 805163)	
Dosah	1–7 m
Úhel dosahu	max. 110°
Doba zapnutí	5 s... 6 min

- Przełożyć uszczelnienie kabla.
- Przełożyć kabel sieciowy i uszczelnienie kabla.
- Podłączyć kabel sieciowy.
- Obudowę skrzynki rozdzielczej przykręcić do ściany/sufitu.
- Przykręcić lampę do skrzynki rozdzielczej.

**Ustawić czujnik ruchu (tylko 805163)**

Można ustawić czułość oraz czas zadziałania czujnika.

- Śruba nastawcza (1): Czulość zadziałania
- Śruba nastawcza (2): Czas załączenia
- Śruby nastawcze reguluje się za pomocą małego wkrętaka.

**Wymiana żarówki**

**Czyszczenie**

- UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

- Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

**Przechowywanie, transport**

**Magazynowanie**

- To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wentryzonym miejscu.
- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją pod czas dłuższych okresów przestoju.

**Transport**

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowa-nia.

**Zakończenia i ich usuwanie**

**Jeżeli coś nie działa...**

- NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia!** Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodowa-ć, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagroża to użytkowników i jego otoczeniu.

- NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem!** Wszystkie prace związane z usuwaniem możli-wych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bez-piecznik wyłączony). Wszystkie prace powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Zakończenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwroćeniem się do sprze-dawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakończenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampka nie świeci	Brak zasilania z sieci? <p>Uszkodzona żarów-ka?</p>	Sprawdź żarówkę, ewentualnie wymie-nić w miarę możliwo-ści
Lampka włączona łącznikiem?		Sprawdź położenie łącznika
Uszkodzony łącznik?		Skontaktować się z fachowcem.
Uszkodzony kabel podłączeniowy?		Skontaktować się z fachowcem.
Połączenie nieprawid-łowe?		Wyłączyć bezpiecznik i sprawdzić połącze-nie na podstawie ry-sunku połączeń. Skontaktować się z fachowcem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skon-taktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nie-prawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

**Utylizacja**

**Utylizacja urządzeń**

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia. Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów. Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

**Usuwanie żarówek energooszczędnych**

Żarówki energooszczędne zawierają materiały trujące i nie należy usuwać ich ze śmieciami domowymi.

- Żarówki energooszczędne należy usuwać zgodnie z przepisami krajowymi i komunalnymi dla odpadów niebezpiecznych.

**Utylizacja opakowania**

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowa-nych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzy-stać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

**Dane techniczne**

Numer artykułu	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Zródło światła	1× E27
maks. moc żarówek	15 W
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony	IP44

Czujnik ruchu (tylko 805163)	
Zakres	1–7 m
Kąt wykrywania	max. 110°
Czas załączenia	5 s... 6 min

## SI Priročník za uporabo

**Zunanja svetilka**

**Varnostni napotki**

- Luč se lahko montira le v notranjem ali zunanjem območju.
- Za varno ravnanje s to napravno mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali ome-njeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalifi-cirano osebej.
- Uporabljajte samo žarnice, ki jih je odobril proizvajalec. Najvišje moči žarnice ni dovoljeno presesti.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kablje za povezavo.

**Montaža**

- Nasvet:** Dejanski videz vaše izdelka lahko odstopa od slik.

- NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!** Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebej. Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

**805164, 805166**

- Priključno ohišje izvlecite iz luči in ga odprite.
- Preluknjajte kabelsko tesnilo.
- Mrežni kabel povlecite skozi kabelsko tesnilo.
- Priključite mrežni kabel in zaprite priključno ohišje.
- Privijte kabel z varovalom.
- Privijačite luč.

**805160, 805161, 805163**

- Priključno ohišje odvijte z luči.
- Tesnilo kabla potisnite skozi.
- Omežni kabel izvlecite skozi tesnilo kabla.
- Priključite omrežni kabel.
- Priključno ohišje privijte na steno/strop.
- Luč privijte na priključno ohišje.

**Nastavitev senzorja premika (samo 805163)**

Občutljivost senzorja in trajanje vklopa se lahko nastavi.

- Naravnalni vijak (1): Občutljivost vklopa
- Naravnalni vijak (2): Trajanje vklopa
- Naravnalne vijake prestavite za majhnin izvijačem z zarezo.

**Menjava žarnice**

**Čiščenje**

- OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave!** Ne upor-abljajte niti predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topli.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženom krpo.

**Shranjevanje, transport**

**Shranjevanje**

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščite pred umazanijo in korozijo.

**Transport**

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

**Motnje in pomoč**

**Ko nekaj ne deluje...**

- NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo!** Nestro-kovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

- NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!** Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepo-trebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne svetl.	Ni omrežne napeto-sit? <p>Ali je pregorela žarni-ca?</p>	Preverite varovalko. Obrnite se na strokov-njaka. <p>Preverite žarnico in jo po možnosti zame-njajte.</p>
	Je svetilka vključena s stikalom?	Preverite položaj sti-kala.
	Je okvarjeno stikalo?	Obrnite se na strokov-njaka.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokov-njaka.
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokov-njaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popra-vil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebitni boste imeli tudi dodatne stroške.

**Odlaganje med odpadke**

**Odlaganje naprave med odpadke**

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in aku-mulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potržniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospo-dinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbiti za

pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na bimo mesto samo povsem izpra-znjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

**Odlaganje energetsoko varčne žarnice med odpadke**

Energetsoko varčne žarnice vsebujejo strupene snovi, zato jih ne smete odvrći med gospodinske odpadke.

- Energetske varčne žarnice odstranite med posebne odpadke v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.
- Odlaganje embalaže med odpadke**

Embalaja vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

**Tehnični podatki**

Stevilka artikla	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Zarnica	1× E27
max. moč žarnice	15 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Razred zaščite	I
Stopnja zaščite	IP44

**Senzor premika (samo 805163)**

Poraba	1–7 m
Kot zajemanja	max. 110°
Trajanje vklopa	5 s... 6 min

## HU Használati utasítás

**Kültéri lámpa**

**Biztonsági előírások**

- A lámpa csak felszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezetlen vagy aljazaton dolgozva ügyeljen az elektro-mos, gáz- és vízvezetésekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott fényforrások használján. Ne lépje túl a maximális teljesítményt!
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kaptcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.

**Szerelés**

- Megjegyzés:** A termék tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

- VEZELY! Az elektromos áramütés életveszélyes!** Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

**805164, 805166**

- A lámpákból húzza ki és nyissa fel a csatlakozó dobozt.
- Szűrja át a kábelszigetelést.
- Húzza át a hálózati kábelt a kábelszigetelésen.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt, és zárja le a csatlakozási dobozt.
- A kábelt csavarozza a hűzásbiztosítékba.
- Csavarozza be a lámpát.

**805160, 805161, 805163**

- A csatlakozási dobozt csavarozza le a lámpáról.
- Szűrja át a kábelszigetelést.
- Húzza át a hálózati kábelt a kábelszigetelésen.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
- A csatlakozási dobozt rögzítse a falra/tetőre.
- Csavarozza be a lámpát a csatlakozási dobozba.

**Állítsa be a mozgásérzékelőt (csak 805163)**

Beállítható az érzékelő érzékenységi szintje és a bekapcsolási idő-tartam.

- Beállító csavar (1): Bekapcsolási érzékenység
- Beállító csavar (2): Bekapcsolási időtartam
- Állítsa be az állító csavarokat egy kis csillagcsavarhúzóval.

**Az izzó cseréje**

**Tisztítás**

- FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye!** Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

**Tárolás, szállítás**

**Tárolás**

– A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.

– Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tar-tozókait a szennyeződés és korrózió ellen.

**Szállítás**

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

**Üzemzavarok és elhárításuk**

**Amikor valami nem működik...**

- VEZELY! Elettveszély!** A szakszerűtlen javítások miatt elő-fordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezétét.

- VEZELY! Az elektromos áramütés életveszélyes!** Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolt állapotban (biztosíték Ki) kell végezni. A munkákat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ez-eket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Eihárítás
A lámpa nem világít	Nincs hálózati feszül-tség?	Ellenőrizze a biztosí-tékat. Beszéljen szak-emberrel.
	Az izzó meghibáso-dott?	Ellenőrizze az izzót, adott esetben, ha le-hetséges, cserélje ki
	A lámpa a kapcsoló-val be van kapcsolva?	Ellenőrizze a kapcsol-ó állást
	A kapcsoló meghiba-sodott?	Beszéljen szakem-berrel.
	A csatlakozókábel meghibásodott?	Beszéljen szakem-berrel.
	Nem megfelelő a csatlakoztatás?	Kapcsolja le a biztosí-tékat és a bekötési rajz segítségével elle-nőrizze a csatlakoztat-ást. Beszéljen szak-emberrel.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruhá-zhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

**Selejtezés**

**A készülék selejtezése**

Az áthúzótt kuka szimbólum jelentése a következő: Az ele-meket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségére káros anyagokat tartalmazhat-nak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól külön-választva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szak-szerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi elő-írásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulla-dék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen átválthatók beléle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemlet és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasz-tásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó kész-ülékben lévő személyes adatainak törléséért.

**Az energiatakarékos lámpa selejtezése**

Az energiatakarékos lámpák mérgező anyagokat tartalmaznak, nem dobhatók a háztartási szemétkbe.

- A selejt energiatakarékos lámpákat a lakóhelyén érvényes hulla-dékezelési szabályok szerint kezelje.

**A csomagolás selejtezése**

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt

műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

**Műszaki adatok**

Cikkszám	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Fényforrás	1× E27
max. teljesítmény a lámpák	15 W
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I
Védelmi fok	IP44

**Mozgásérzékelő (csak 805163)**

Hatótávolság	1–7 m
Hatósóág	max. 110°
Bekapcsolási időtartam	5 s... 6 min

## BAHR Priručnik za upotrebo

**Vanjska svjetiljka**

**Sigurnosne upute**

- Svjetiljka se samo montirana smije koristiti u unutrašnjem i vanj-skom području.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručníjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posudujete obavezno prodajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručníjak.
- Koristite samo žarulje koje je odobrio proizvođač. Ne smije se prekoračivati maksimalna snaga žarulja!
- Koristite samo priključne štipaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.

**Montaža**

- Uputa:** Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

- OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom!** Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručníjak
- Prije montaže se elektri

## Διάθεση

**Διάθεση της συσκευής**

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι:
Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιζέται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, απισυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τεμάχιο χρήσης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

**Διάθεση λαμπτήρων χαμηλής καταναλώσης**

Οι λαμπτήρες χαμηλής καταναλώσης περιέχουν δηλητηριώδεις ουσίες και δεν επιτρέπεται να διαβέονται με τα οικιακά απορρίμματα.

– Να διαθέτετε τους λαμπτήρες χαμηλής καταναλώσης σύμφωνα με τις εθνικές και κοινοτικές διατάξεις για επικίνδυνα απορρίμματα.

**Διάθεση συσκευασίας**

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και ανάλογα επισήμασμένα πλαστικά υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν.

– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

### Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Λαμπτήρας μέγ. ισχύς λαμπτήρων	1× E27 15 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	I
Βαθμός προστασίας	IP44

Αισθητήρας κίνησης (μόνο 805163)	
Εμβέλεια Γωνία σύλληψης	1–7 m max. 110°
Διάρκεια ενεργοποίησης	5 s... 6 min

## NL Gebruiksaanwijzing Buitenlamp

### Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnen- en buitenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt, als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het door een vakman gerepareerd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoop of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde lampen gebruiken. Het maximale lampvermogen mag niet overschreden worden.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansluitklemmen gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.

### Montage

- Aanwijzing:** Hoe uw product er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

<b>⚠</b>	<b>GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok!</b> De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd. <p>Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar/-zekering uitschakelen).</p>
----------	--

#### 805164, 805166

- Aansluitbehuizing uit lamp trekken en openen.
- Kabelafdichting doorboren.
- Stroomkabel door kabelafdichting heen trekken.
- Stroomkabel aansluiten en aansluitbehuizing sluiten.
- Kabel met snoerbeveiliging vastschroeven.
- Lamp vastschroeven.

#### 805160, 805161, 805163

- Aansluitbehuizing van lamp afschroeven.
- Kabelafdichting doorboren.
- Stroomkabel door kabelafdichting heen trekken.
- Stroomkabel aansluiten.
- Aansluitbehuizing aan wand/plafond vastschroeven.
- Lamp op aansluitbehuizing vastschroeven.

#### Bewegingsmelder instellen (alleen 805163)

De gevoeligheid van de sensor en de inschakelduur kunnen worden ingesteld.

- Stelschroef (1): Inschakelgevoeligheid
- Stelschroef (2): Inschakelduur
- Stelschroeven met een kleine sleufschroevendraaier omzetten.

### Verlichting vervangen

### Reiniging

<b>⚠</b>	<b>LET OP!</b> Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. <p>Geen oplosmiddelen gebruiken.</p>
----------	---

– Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.

### Opslag, transport

**Opslag**

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.

**Transport**

– Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

### Storingen en help

**Als iets niet functioneert...**

<b>⚠</b>	<b>GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam!</b> Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.
----------	--

<b>⚠</b>	<b>GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok!</b> Alle werkzaamheden voor het verhelpen van eventuele storingen moeten in uitgeschakelde toestand (zekering uit) worden uitgevoerd. Alle werkzaamheden moeten door een gekwalificeerde electricien worden uitgevoerd.
----------	---

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hier toe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp brandt niet	Geen netspanning?	Controleer de zekering. Neem contact op met een vakman.
	Lamp defect?	Controleer de lamp en vervang deze indien nodig.
	Lamp ingeschakeld van de schakelaar?	Controleer de stand van de schakelaar.
	Schakelaar defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluitnoer defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluiting onjuist?	Schakel de zekering uit en controleer de aansluiting volgens het aansluitschema. Neem contact op met een vakman.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

### Verwijdering

**Het apparaat verwijderen**

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontlaadn toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken. Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijkke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

**Energiebesparende lampen als afval afvoeren**

Energiebesparende lampen bevatten giftige stoffen en mogen niet samen met het huishoudelijk afval verwijderd worden.

- Verwijder energiebesparende lampen volgens de nationale en gemeentelijke afvalbepalingen voor speciaal afval.

**Verpakking weggooien**

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

### Technische gegevens

Artikelnummer	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Verlichting max. lampvermogen	1× E27 15 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse	I
Beschermingsniveau	IP44

Bewegingsmelder (alleen 805163)	
Reikwijdte	1–7 m
Registratiehoek	max. 110°
inschakelduur	5 s... 6 min

## SE Bruksanvisning Utomhuslampa

### Säkerhetshänvisningar

- Lampan får användas endast monterad inom- och utomhus.
- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid borming i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast lampor som är godkända av tillverkaren. Den maximala lampeffekten får inte överskridas.

- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.

### Montering

- ⓘ** **Märk:** Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

<b>⚠</b>	<b>FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!</b> Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker. <p>Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).</p>
----------	--

#### 805164, 805166

- Dra ut anslutningshuset ur lampan och öppna det.
- Stick igenom kabeltätningen.
- Dra igenom nätkabeln genom kabeltätningen.
- Anslut nätkabeln och stäng anslutningshuset.
- Skruva fast kabeln med dragsäkring.
- Skruva fast lampan.

- Skruva av anslutningshuset från lampan.
- Stick igenom kabeltätningen.
- Dra nätkabeln genom kabeltätningen.
- Anslut nätkabeln.
- Skruva fast anslutningshuset på väggen/taket.
- Skruva fast lampan i anslutningshuset.

**Ställ in rörelsedetektorn (endast 805163)**

Sensorns känslighet samt inkopplingstiden kan ställas in.

- Ställskruv (1): Inkopplingskänslighet
- Ställskruv (2): Inkopplingsstid.
- Justera ställskruvarna med en liten spårskruvmejsel.

### Byte av ljuskälla

### Renigöring

<b>⚠</b>	<b>OBS! Risk för apparatskador!</b> Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. <p>Använd inte lösningsmedel.</p>
----------	--

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

### Förvaring, transport

**Förvaring**

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilletåndstider.

**Transport**

– Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

### Problemlösningsguide

**Om något inte fungerar...**

<b>⚠</b>	<b>FARA! Fara för liv och hälsa!</b> Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.
----------	---

<b>⚠</b>	<b>FARA! Livsfara på grund av elstöt!</b> Allt arbete för avhjälpande av ev. fel skall utföras i fränslaget skick (säkringen från). Allt arbete får utföras endast av behörig elektriker.
----------	---

Ofra är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan lyser inte	Ingen nätspänning?	Kontrollera säkringen, Kontakta specialist.
	Defekt ljuskälla?	Kontrollera ljuskällan, byt ut den om det är möjligt
	Lampans inkopplad via brytare?	Kontrollera brytarsällningen
	Defekt brytare?	Kontakta specialist.
	Defekt anslutningskabel?	Kontakta specialist.
	Felaktig anslutning?	Slå ifrån säkringen och kontrollera anslutningen med hjälp av anslutningsritningen. Kontakta specialist.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

### Bortskaffning

**Bortskaffning av produkten**

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatore, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatoreer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatoreer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icken-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna. Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

**Bortskaffning av energisparlampor**

Energisparlampor innehåller giftiga ämnen och får inte kastas i hushållsoporna.

- Lämna energisparlampor i härför avsedda behållare enligt nationella och kommunala bestämmelser för specialavfall.

**Bortskaffning av förpackningen**

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

– Lämna dessa material till återvinningen.

### Tekniska data

Artikelnummer	<b>805160, 805161, 805163, 805164, 805166</b>
Ljuskälla	1× E27
Max. lampeffekt	15 W
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	I
Skyddsgrad	IP44

Rörelsedetektor (endast 805163)	
Räckvidd	1–7 m
Ankänningsvinkel	max. 110°
Inkopplingstid	5 s... 6 min

## FI Käyttöohje Ulkovalaisin

### Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää sisällä ja ulkona ainoastaan asennettuna.
- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista on viallinen, laite on annettava ammattihenkilön kunnostettavaksi.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Varo johtoja sekä kaasu- ja vesiputkia seinään, kattoon tai lattiaan poratessa.
- Sähköliitäntään saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lampuja. Lampun maksimitehoa ei saa ylittää.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liitäntäjohtoja.

### Asennus

- ⓘ** **Vihje:** Sinun tuoteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

<b>⚠</b>	<b>VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!</b> Sähköliitäntään saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt. <p>Ennen asennusta sähköjärjestelmän verkosto on kytkettävä virrattomaksi (kytke pääkytkin/-sulake pois päältä).</p>
----------	---

#### 805164, 805166

- Vedä liitäntäkotelo ulos valaisimesta ja avaa se.
- Pistä johtotivisteen läpi.
- Vedä verkkojohto johtotivisteen läpi.
- Liitä verkkojohto ja sulje liitäntäkotelo.
- Kiinnitä johto vedonkevennyksen kanssa.
- Ruuvaa valaisin kiinni.

#### 805160, 805161, 805163

- Ruuvaa valaisimen liitäntäkotelo irti.
- Läpäise johtotiviste.
- Vedä verkkojohto johtotivisteen läpi.
- Kytke verkkojohto kiinni.
- Ruuvaa liitäntäkotelo kiinni seinään/kattoon.
- Ruuvaa valaisin kiinni liitäntäkoteloon.

**Liiketunnistimen säätäminen (vain 805163)**

- Tunnistimen herkkyyttä ja kytkentäaika voidaan säätää.
- Säätöruuvi (1): Kytkentäherkkyys
- Säätöruuvi (2): Kytkentäaika
- Säädä säätöruuveja pienellä uraruuvimeisselillä.

### Valonlähteen vaihtaminen

### Puhdistus

<b>⚠</b>	<b>HUOMAUTUS!</b> Laitevaurioiden vaara! Älä käytä hankaa- via tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita. <p>Älä käytä liuotainaineita.</p>
----------	---

– Pyyhi laite kuivalta tai nihkeällä liinalla.

### Säilytys, kuljetus

**Säilytys**

- Säilytä laite ja kaikki tarvikoesat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttötaukojen aikana lialta ja ruostumiselta.

**Kuljetus**

– Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkupestäistä pakkausta.

### Häiriöt ja apu

**Jos jokin ei toimi...**

<b>⚠</b>	<b>VAARA! Tapaturma- ja hengenvaara!</b> Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.
----------	--

<b>⚠</b>	<b>VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!</b> Kaikki työt mahdollisten häiriöiden korjaamiseksi pitää tehdä jännitteettömässä tilassa (sulake irrotettuna). Koulutetun sähköasentajan pitää tehdä kaikki työt.
----------	---

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei pala	Saako valaisin virtaa?	Tarkasta sulake. Ota yhteys ammattilaiseen.
	Lamppu rikki?	Tarkasta lamppu, ja vaihda se tarvittaessa
	Onko valaisin syytetty virtakytkimellä?	Tarkasta kytkimen asento
	Kytkin viallinen?	Ota yhteys sähköasentajaan.
	Liitäntäjohto viallinen?	Ota yhteys sähköasentajaan.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
	Liitäntä tehty virheellisesti?	Kytke sulake pois ja tarkasta kytkentäkaavion mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

### Hävittäminen

**Laitteen hävittäminen**

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimäärysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka ka mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen liitumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään